PRESIDENT™

Valery

MANUEL D'INSTRUCTIONS

INSTALLATION

INSTALLATION D'UNE STATION MOBILE

Déterminer l'emplacement de l'émetteur-récepteur et du support de microphone avant de commencer l'installation. Choisir un emplacement approprié en veillant à ne pas avoir d'interférences avec le conducteur ou les passagers. La radio doit être fixée de manière sûre, sur une paroi bien stable, au moyen des fixations et des vis autotaraudeuses fournies.

ANTENNE DE STATION MOBILE

Etant donné que la puissance de sortie maximale disponible de l'émetteur-récepteur est limitée, l'antenne constitue un facteur très important pour la distance d'émission. C'est la raison pour laquelle nous vous recommandons d'installer uniquement une antenne de qualité sur votre nouvelle installation C.B. Vous venez de faire l'acquisition d'un émetteur-récepteur de grande fiabilité. Ne réduisez pas ses performances en installant une antenne médiocre.

Seul un système d'antenne bien adapté est en mesure d'assurer une transmission de puissance maximale entre le câble de transmission de 50 ohms et l'élément de rayonnement. Votre revendeur peut vous aider à choisir l'antenne qui convient à vos besoins.

Dans les installations sur automobile, une antenne fouet permet d'obtenir de bons résultats. L'installation la plus efficace et la plus pratique est une antenna fouet de quart d'onde montée sur le capot ou l'aile arrière, entre la lunette arrière et le pare-chocs.

Une antenne fouet courte, "chargée", est plus pratique à installer sur une automobile mais l'efficacité est moindre qu'avec une antenne de quart d'onde.
Pour les installations marines, consulter votre revendeur pour avoir des informations sur la mise à la masse adéquate et sur la protection contre les risques d'électrolyse entre les fixations de la coque du navire et l'eau.

CONNEXION DES CABLES D'ALIMENTATION

Pour la connexion des câbles d'alimentation, il est possible/souhaitable de connecter le câble rouge (mise à la masse négative) ou le câble noir (mise à la masse positive) au pôle de l'interrupteur d'allumage de manière à arrêter automatiquement l'émetteur-récepteur lorsque l'on tourne la cler de contact.

Sinon, il est possible de connecter le câble sur une borne appropriée de la boîte à fusibles ou bien à un point du circuit électrique. Dans tous les cas, il faut veiller à ce qu'il ne puisse pas intervenir de courts-circuits. En cas de doute, consulter votre revendeur automobile qui vous fournira des informations précises sur votre véhicule.

INFORMATIONS SUR LA MISE A LA MASSE

NOTA: l'émetteur-récepteur peut être installé et utilisé sur tous les circuits de 12 V c.c. avec mise à la masse positive ou négative. Un grand nombre de véhicules de tourisme et de petits camions utilisent un système de mise à la masse négatif tandis que certaines voitures anciennes et certains gros camions modernes possèdent un système de mise à la masse positif.

On reconnaît généralement les systèmes de mise à la masse négatifs au fait que le pôle négatif (-) de la batterie est relié au bloc moteur. Toutefois, s'il vous est impossible de déterminer la polarité du système équipant votre véhicule, nous vous conseillons de consulter votre revendeur pour que celui-ci vous fournisse toutes les informations utiles.

SYSTEME DE NISE A LA MASSE NEGATIF

Si vous avez un système de mise à la masse négatif, connecter le câble d'alimentation rouge venant de l'appareil au pôle positif (+) de la batterie ou à tout autre endroit approprié et connecter le câble noir au châssis ou au cadre du véhicule ou bien encore au pôle négatif (-) de la batterie.

SYSTEME DE MISE A LA MASSE POSITIF

Si vous avez un système de mise à la masse positif, connecter le câble d'alimentation noir venant de l'appareil au pôle négatif (-) de la batterie ou à tout autre endroit approprié et connecter le câble rouge au châssis ou au cadre du véhicule ou bien encore au pôle positif (+) de la batterie.

CONDITIONS A RESPECTER POUR CAPTER UNE EMISSION

1. Assurez-vous que les c.ables d'alimentation, l'antenne et le micro sont connectés de manière conforme avant de passer à la suite des opérations.

2. Mettre l'appareil en marche en tournant le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre.

3. Placer la commande de sélection de canal sur le canal désiré.

4. Placer le bouton de volume de manière à avoir une puissance d'écoute satisfaisante.

5. Ecouter le bruit de fond qui se manifeste dans le haut-parleur. Tourner lentement le buuton de silonicieux (SQUELCH) cans le sens des siguilles d'une montre en s'arrêtant juste lorsque le bruit disparait (il ne doit pas y avoir de signal). Laisser le bouton sur ce tte position. Le silencieux est maintenant parfaitement réglé. Le récepteur va demeurer silencieux jusqu'à ce qu'il reçoive véritablement un signal. Ne pas avancer le bouton de commande trop loin sinon vous n'entendriez plus les signaux les plus faibles.

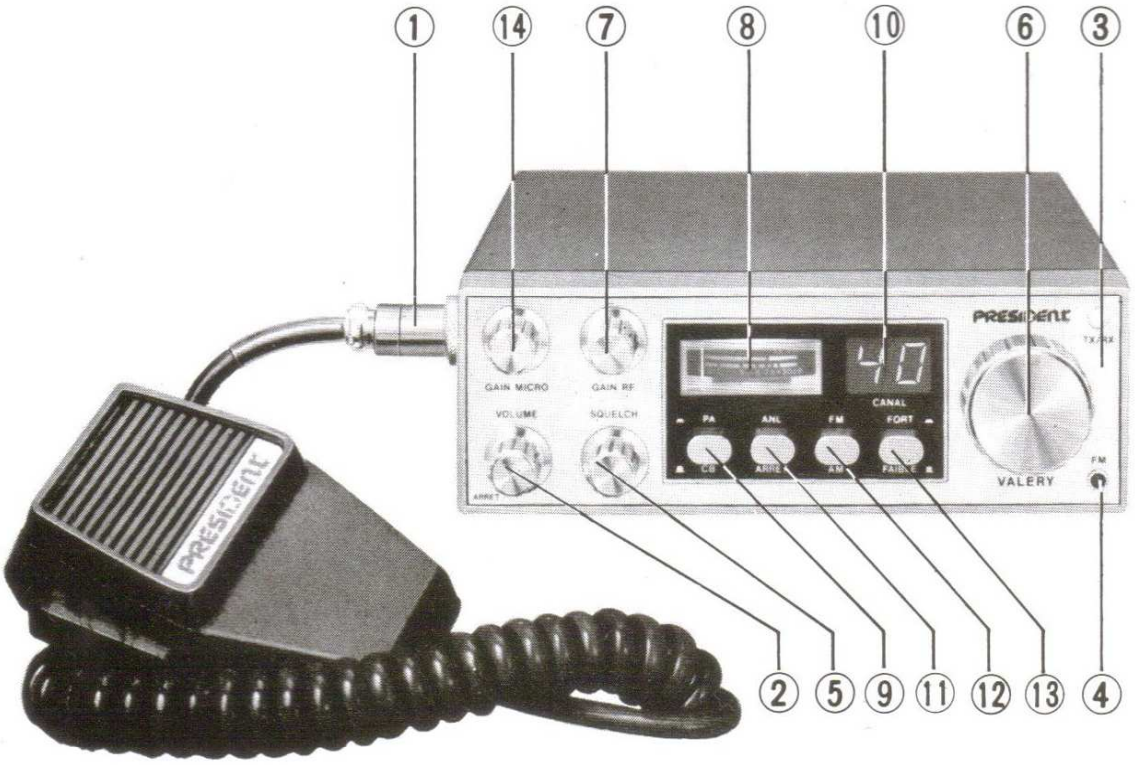
CONDITIONS A RESPECTER POUR EMETTRE

ATTENTION

Il faut mesurer le taux d'ondes stationnaires avant d'utiliser l'émetteur. Un taux supérieur à 2 : 1 peut endommager l'émetteu.

1. Sélectionner le canal désiré.

2. Si le canal est libre, appuyer sur l'interrupteur d'émission du microphone et parler à voix normale.



1. MICROPHONE

Brancher la prise du microphone livré avec l'appareil dans la prise-microphone. Pour émettre, appuyer sur la pédale. Après relachement de la pédale, l'appareil se trouve automatiquement en position réception.

2. POTENTIOMETRE MARCHE-ARRET ET REGLACE DU VOLUME

Tourner le potentiomètre dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.

3. TX/RX LED

Cette diode électroluminiscente indique le mode de fonctionnement. Le rouge s'allume á l'émission, le vert á la réception.

4. DIODE "TEMOIN-FM"

Le rouge s'allume lorque l'on est en FM.

5. SQUELCH

Ce potentiomètre sert à éliminer le souffle en l'absence de signal de modulation. Le réglage s'effectue en tournant vers la droite le bouton jusqu'à disparition du bruit de fond. Dès qu'une émission arrive à l'antenne, le squelch laisse passer ce signal automatiquement et vous pouvez entendre votre correspondant.

6. SELECTEUR DE CANAUX

Vous choisissez votre canal en lisant l'affichage digital du canal. Les canaux correspondent aux fréquences normalisées.

7. GAIN RF

Sélection de sensibilité.

La sensibilité maximale est obtenue en mettant le potentiomètre au maximum pour écouter des stations éloignées.

La position minimum sert à diminuer la sensibilité du récepteur de manière à n'écouter que les stations rapprochées. Cette position est surtout utilisée en ville quand il y a saturation du nombre d'émetteurs.

8. INSTRUMENT DE MESURE 'S-METER' (S'ALLUME)

Cet instrument sert à mesurer la force du signal reçu. Plus le signal d'une station éloignée est faible, moins l'aiguille dévie, tandis qu'une station puissante et proche fera dévier presque au maximum l'aiguille.

En émission l'aiguille indique une valeur moyenne.

9. COMMUTATEUR P.A. C.B.

C.B. – Position émetteur-récepteur
P.A. – Amplification de votre voix "Public Address"

10. INDICATEUR DIGITAL DE 1 A 40

Le canal sur lequel vous êtes positionné s'allume très lisiblement sur l'indicateur digital.

11. REDUCTEUR DE BRUIT

Lorsque cette commande est enclenchée, elle fait intervenir un circuit automatique de limitation de bruits externes.

12. COMMANDE AM/FM

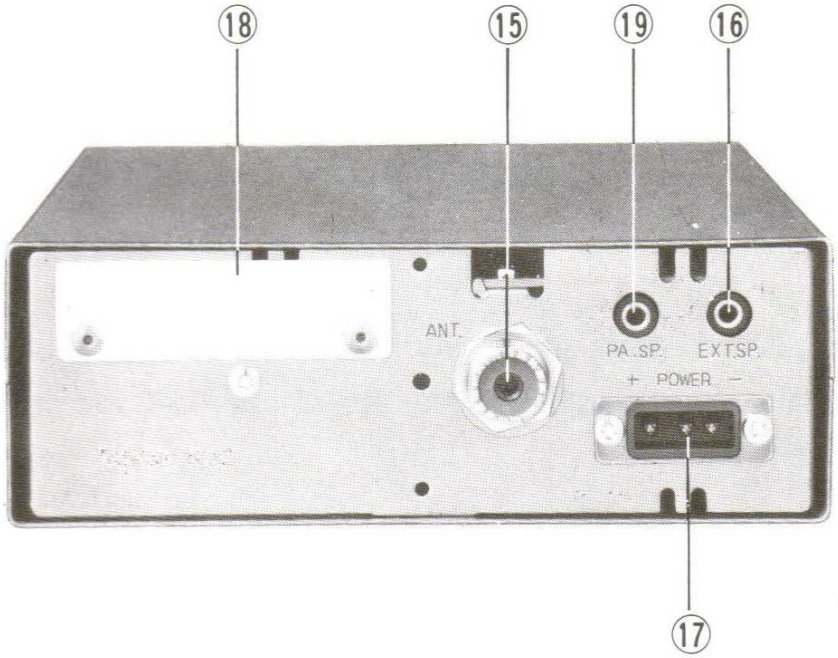
Cette commande fait passer le récepteur et l'émetteur sur le mode selectionné. Le bouton sorti indique la position 'AM'; le bouton appuyé est la position 'FM'.

13. REGLAGE LUMIERE

Sert à ajuster l'éclairage de l'indicateur lumineux.

14. GAIN MICRO

réglage du gain micro. Sert à faire varier le pourcentage de modulation.



15. PRISE D'ANTENNE

Le câble coaxial relié à l'antenne doit être relié à cette borne d'antenne et vissé solidement de manière à assurer de bons contacts.

16. PRISE DE HAUT PARLEUR EXTERIEUR

Sur cette prise-jack un baut-parleur d'une impédance de 4 à 8 ohms peut être commuté en position haut-parleur extérieur. Le haut-parleur intérieur à l'appareil se trouve automatiquement déconnecté.

17. PRISE D'ALIMENTATION BRANCHEMENT DU CORDON

Respectez les polarités de branchement de l'appareil.

Rouge = plus Noir = moins

Fixez les câbles sous le tableau de bord.

Une erreur de branchement endommagerait l'appareil et verrait la garantie s'annuler.

18. NUMERO D'HOMOLOGATION

C'est à cet emplacement que le numéro d'homologation doit figurer. Il prouve que cet appareil est homologué par les PTT.

19. PA. SP. JACK

Prise-jack pour haut-parleur de "Public Address"

INFORMATIONS GENERALES

CANAL 27: CANAL D'APPEL

Habituellement, le canal **27** sert de canal d'appel. Le canal d'appel peut aussi varier d'une région à l'autre.

CODE Q

Q R A : Localisation de la station. Peut être soit familial, soit professionel.
Q R G : fréquence
Q R M : parasites
Q R T : arrêter de moduler définitivement
Q R X : attendez s'il vous plaît
Q R Z : indicatif de la station
Q S A : force des signaux
Q S B : fading
Q S L : accusé de réception
Q S O : conversation
Q S P : relais entre stations
Q S Y : changement de fréquence ou de canal
Q T H : localisation actuelle de la station
Q T R : heure
D X : longue distance
Q R B : distance entre 2 stations
Q R D : Où allez-vous; route suivie pour les mobils
Q R K : visibilité des signaux (1 à 5)
Q R L : Je suis occupé
Q R N : parasite atmosphérique
Q R O : fort, très bien
Q R P : faible, petit
Q R S : Transmettez plus lentement
Q R U : Je n'ai plus rien à dire
Q R V : Je suis prêt
Q S T : transmettre à
Q S S : l'argent — le prix
Q S X : J'écoute sur
Q R R R : appel de détresse (ou Mayday)
Q R P P : petit enfant

Ce sont les principales abbréviations du Code Q utilisées en C.B.

CODE RECEPTION SANTIAGO

L'intensité du signal reçu s' exprime en valeur 'S'

C'est la valeur qu'indique l'aiguille de l'appareil sur l'échelle graduée de 1 à 10.

Plus l'aiguille se rapproche du 10, plus la réception est forte.

CODE RECEPTION RADIO

Le code radio s'exprime de 1 à 5 suivant l'intelligiblité du message. Un message parfaitement clair s' énoncera 'radio 5'; un message médiocre avec une compréhension mauvaise s' énoncera 'radio 1'.

51 – Salutations
52 – Voeux de succès
73 – Amitiés
88 – Baisers
144 – Je vais me coucher
600 – Appel téléphonique

ALPHABET INTERNATIONAL

A	ALPHA	J	JULIETTE	S	SIERRA
B	BRAVO	K	KILO	T	TANGO
C	CHARLIE	L	LIMA	U	UNIFORME
D	DELTA	M	MIKE	V	VICTOR
E	ECHO	N	NOVEMBER	W	WHISKY
F	FOXTROT	O	OSCAR	X	X-RAY
G	GOLF	P	PARA	Y	YANKEE
H	HOTEL	Q	QUEBEC	Z	ZAILAU
I	INDIA	R	ROMEO		

UTILISATION HABITUELLE DES CANAUX

CANAL 9 – APPEL DE DETRESSE

C'est le canal agréé par tous les pays pour le canal de détresse. Il est fortement recommandé de n'utiliser ce canal qu'en cas de détresse: accident, panne, etc. . .

Il est recommandé de se mettre aussi à l'écoute de ce canal de manière à pouvoir apporter de l'aide en cas de besoin.

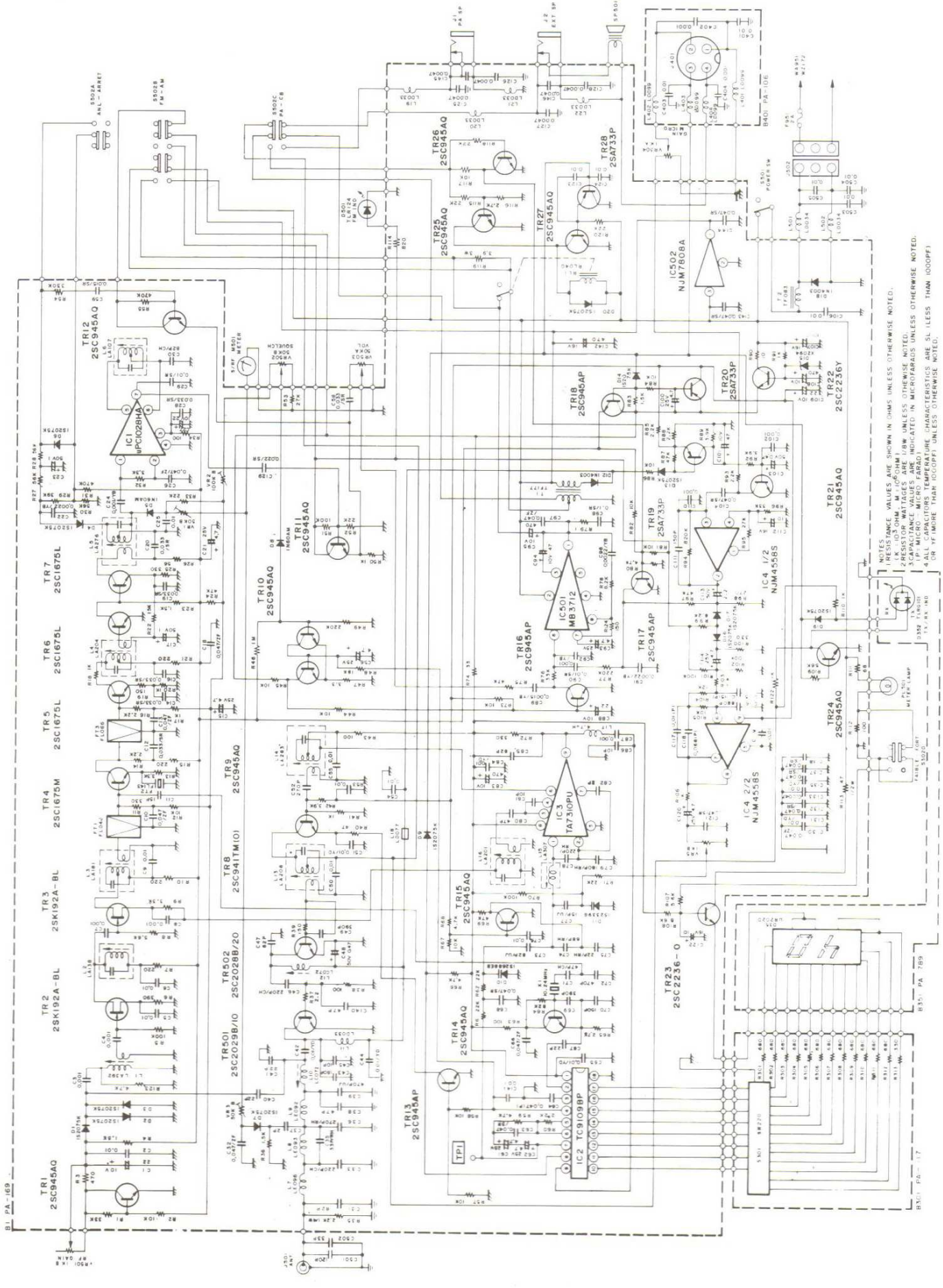
CANAL 27 – CANAL D'APPEL

Sert de canal de rencontre et d'appel à toutes les stations. Après un contact sur le canal d'appel, changer de canal de manière à libérer le canal 27 .

CANAL 19 – LE CANAL DES ROUTIERS

C'est le canal sur lequel les chauffeurs routiers s'échangent des informations. Ce canal 19 est utilisé de façon internationale par les routiers.

SCHEMATIC DIAGRAM



FICHE TECHNIQUE

Généralitée

Nombre de canaux	: 40
Gamme de fréquences	: 26,965 à 27,405 MHz
Commande de fréquence	: Boucle de réaction à accrochage de phase à synthétisation
Impédance d'antenne	: 50 ohms
Alimentation	: 13.2V c.c.
Accessoires	: Câble d'alimentation Microphone Support de microphone Fixations pour le montage
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur	: 160 mm x 55 mm x 217 mm
Poids	: 1 200 g environ

Emetteur

Puissance de sortie	: 4 watts FM, 1 watt AM
Type d'émission	: F3E/A3E
Bruit	: supérieur à 4nW
Tolérance de fréquence	: 0,002 %
Taux de modulation (crête)	: 100 %
Antiparasitage	: inférieur á 4nW

Récepteur

Sensibilité á 20dB S + B/B (FM)	: 1 μV
Sensibilité à 20dB S + B/B (AM)	: 2 μV
Seuil du squelch (silencieux)	: 0,5 μV
Limite du squelch	: 1000 μV
Signal-mètre S 9	: 100 μV
Puissance de sortie audio (maxi.)	: 5 watts
Puissance de sortie audio (10 % de distorsion)	: 4 watts
Protection du canal voisin	: — 60 dB
Protection de la fréquence image	: — 70 dB
Impédance du haut-parleur	: 16 ohms

Haut-parleur extérieur

Puissance de sortie 10 % dist. : 4 watts

Importé et distribué par:

CS-IMPORT
Zone Industrielle
34540 BALARUC – France
Tél. (67) 480 770

UTUE01297ZA

Printed in The Philippines